CHAVILLE Magazine

N° 60 - décembre 2007
www.ville-chaville.fr

Le Puits-sans-Vin

Une rénovation dans l'esprit chavillois

Vue d'artiste d'après projet

Spécial Fêtes
Beaux objets et artisanat à découvrir
en pages 14-15

Sommaire

05 La Question du mois
« L'hébergement des sans-domicile »

05 Le courrier des lecteurs

06 Le point sur
La législation sur les chiens dangereux

07 Gros plan
Les ateliers mémoire de la MJC

08 Chaville, éco-responsable
Un jardin cinéraire pour le cimetière

10 Dossier
La rénovation du Puits-sans-Vin

13 Santé
Défibrillateurs : mode d'emploi

14 Entreprendre
Les métiers d'art

16 Sortir, Écouter, Voir…
Guy Bedos revient à l'Atrium

18 Culture
Les photographies de Laurencine Lot

20 Rencontre
Jean-Pierre Cheveau, guide de montagne

21 Ils font l'actualité
La Bretagne s'invite à la Semaine Bleue

24 Vie associative
Zoom sur l'AMAP

26 Arc de Seine

28 Vie pratique

30 Tribune de l'opposition

32 Agenda

p. 7 **Des ateliers pour entretenir sa mémoire**

À Chaville, la MJC de la Vallée propose de plus en plus d'activités dédiées aux seniors. L'association a ainsi mis en place depuis octobre des ateliers mémoire, à la fois ludiques et techniques.

p. 10 **Une rénovation dans l'esprit chavillois**

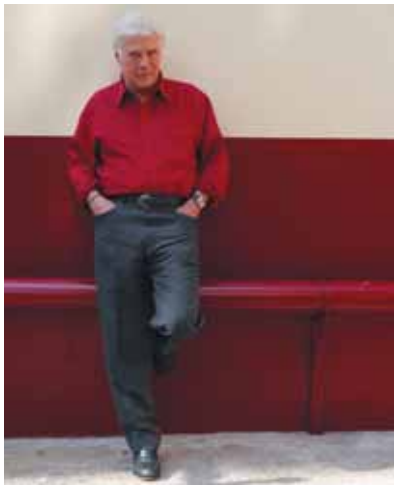
Lieu-dit historique de Chaville, le Puits-sans-Vin a connu une période de remous. Une opération de reconstruction est prévue pour l'année 2008. L'ambition de la Ville : faire revivre l'esprit des bâtiments anciens, tout en aménageant l'espace pour les besoins de la population et en restaurant la convivialité du quartier.

p. 20 **Premier de cordée**

Guide dans la vallée de Chamonix, Jean-Pierre Cheveau voue à la montagne une passion exclusive. Itinéraire d'un amoureux des sommets, qui profite de ses moments de repos... pour grimper !

p. 16 **Guy Bedos revient à l'Atrium**

Avant de passer au théâtre du Rond-Point à Paris, l'humoriste Guy Bedos revient sur la scène de l'Atrium pour présenter, en avant-première, son tout dernier spectacle qui s'intitule *Hier, aujourd'hui, demain.*



Directeur de la publication : Jean Levain / Comité de rédaction : Josette Belzacq, Thierry Besançon, Annie Gouesmel, Jean Levain, Frédéric Martinage, Garbis Miguirian, Annie Piaud, Jean-Claude Rebel et Stéphanie Riet / Rédacteur en chef : Frédéric Martinage et rédaction : Frédéric Martinage, Anna Paspire et Stéphanie Riet / Photos : Philippe Dobrowolska, Frédéric Martinage et Stéphanie Riet / Conception graphique et artistique : HERMES COMMUNICATION Tél. : 01 40 80 22 40 / Impression : Le Réveil de la Marne / Tirage 10 000 ex. Dépôt légal : 4ème trimestre 2007. ISNN : 1269-231X. Prochaine publication : février 2007. Image de couverture : J.Plé/Hermès-communication. Libre interprétation de l'artiste d'après le projet à l'étude.

Régie publicitaire : la Ville a mandaté la société CMP afin de prendre en charge la publicité du magazine. Vous pouvez réserver des encarts publicitaires en contactant M. Sébastien Cadillac au 01 64 62 61 52 ou 06 87 55 08 32.

Contact : Pour tous renseignements ou suggestions, contactez le service Communication au 01 41 15 47 40, par fax au 01 41 15 47 15 ou par courriel : service.communication@ville-chaville.fr
Mairie de Chaville 1456, avenue Roger Salengro 92 370 Chaville.

En savoir plus : www.ville-chaville.fr

La Question du mois

« En période hivernale, quelles sont les procédures d'hébergement proposées par la Ville pour les personnes sans logement ? »

ILLUSTRATION : J.PLÉ/HERMÈS COMMUNICATION

Comme chaque année, aux premiers signes de froid, le CCAS ouvre son foyer d'accueil pour les sans-abri au 22, rue de Stalingrad. Celui-ci est ouvert depuis le 25 octobre et ce jusqu'au 31 mars 2008.
Les personnes sont accueillies de 17 h 30 à 8 h le lendemain matin. Pour y accéder ou pour toutes informations complémentaires, il convient de s'adresser préalablement au CCAS 22, rue de la Fontaine Henri IV. Tél. : 01 41 15 96 20.

Le courrier des lecteurs

« Les séances de cinéma le dimanche, à 15 h, sont déjà rares et elles sont systématiquement réservées aux très jeunes enfants. Ne peut-on parfois penser aux autres moins jeunes ? »

M. Allaire

La programmation cinéma tient compte de plusieurs critères :

- **la séance du dimanche à 15 h répond à une demande des familles et la fréquentation en constante augmentation le confirme ;**
- **on ne peut programmer des films pour enfants à des horaires non adaptés, les adultes ayant le choix entre la séance de 18 h et de 21 h ;**
- **les distributeurs imposent un minimum de séances aux exploitants qui doivent se plier à ces exigences s'ils désirent diffuser les films à leur sortie ;**
- **si la programmation envers les jeunes est fréquente le dimanche à 15 h, elle n'est cependant pas systématique (de janvier à juin 2007 : sur vingt séances à 15 h le dimanche, dix étaient destinées aux très jeunes enfants).**

La direction de l'Atrium

Envoyez-nous votre courrier à l'adresse suivante : Courrier des lecteurs - Chaville Magazine Mairie de Chaville 1456, avenue Roger Salengro 92370 Chaville ou par courriel : service.communication@ville-chaville.fr

Dernière minute

Inscriptions sur les listes électorales

En 2008, les élections municipales auront lieu les dimanches 9 et 16 mars. Pour voter, vous devez être inscrits sur les listes électorales. Si vous ne l'êtes pas, il suffit de vous présenter en mairie, avec une pièce d'identité en cours de validité (carte d'identité ou passeport) et un justificatif de domicile de moins de trois mois (facture EDF, téléphone…) avant le lundi 31 décembre 2007, 16 h 30, dernier délai. Pour tous renseignements, contacter le Pôle Accueil ServiceS au 01 41 15 40 00.

La Poste adapte ses horaires

À compter du 10 décembre 2007, la Poste vous propose des horaires plus adaptés avec une ouverture du lundi au vendredi de 8 h 30 à 13 h et de 14 h à 18 h 30, le samedi de 8 h 30 à 12 h. Du 14 novembre au 19 décembre 2007, un atelier d'écriture de la lettre au Père Noël est organisé pour les enfants tous les mercredis. Le bureau de la Poste sera également ouvert samedi 22 décembre jusqu'à 16 h 30 pour les envois de dernière minute.

Erratum

Dans notre hommage à Marcel Houlier, maire de Chaville de 1971 à 1995, puis maire honoraire, décédé le 14 octobre dernier *(cf. Chaville Magazine n° 59 novembre 2007)*, nous avons prénommé son fils Gérard alors qu'il s'agissait de Bruno. Toutes nos excuses à la famille pour cette malencontreuse erreur.

Prévention canine

La législation sur les chiens dangereux

L'actualité dramatique de ces derniers mois a alerté l'opinion publique et le gouvernement sur les dispositions de la loi relative aux chiens dangereux.

En mars 2007, les pouvoirs du maire avaient été renforcés ; un nouveau projet de loi vise aujourd'hui à responsabiliser davantage les propriétaires.

Jusqu'à présent, la loi n°99-5 du 6 janvier 1999* encadrait la propriété et la garde de l'ensemble des chiens dits dangereux.

La législation les distingue en deux catégories : les chiens d'attaque (1ère catégorie) et les chiens de garde et de défense (2e catégorie). Leur déclaration en mairie est obligatoire.

Au mois de mars dernier, le dispositif légal a été révisé par la loi n°2007-297 relative à la prévention de la délinquance. Cette loi a confié de nouveaux pouvoirs au maire ou, à défaut, au préfet *« en cas de danger grave et immédiat pour les personnes ou les animaux domestiques »*. L'animal peut désormais être placé dans un lieu de garde adapté, voire euthanasié. La loi prévoit que les chiens soient constamment muselés et tenus en laisse. En cas d'infractions, les sanctions pénales ont été aggravées.

Après la série d'agressions récentes – dont plusieurs mortelles – par des chiens dangereux, le conseil des ministres a adopté le projet de loi, présenté le 11 octobre par Michèle Alliot-Marie, ministre de l'Intérieur. Parmi les principales dispositions, l'obligation sera faite à tous les propriétaires de chiens d'être formés (catégories 1 et 2) ; une attestation d'aptitude sera délivrée par un vétérinaire agréé. Si cette formation n'est pas suivie, le maire pourra placer l'animal ou faire procéder à son euthanasie. En outre, tous les chiens "mordeurs" devront être déclarés au maire, qui les soumettra à une "évaluation comportementale". Après un passage au Sénat, ce projet de loi devait être de nouveau examiné par l'Assemblée nationale courant novembre.

** Les lois mentionnées dans cet article sont consultables sur le site Internet www.legifrance.gouv.fr*

Mémento

Quelques règles d'éducation canine

À la maison

- Son alimentation : ne donnez à votre chien que de la nourriture qui lui est destinée et mettez en place une règle pour la gamelle (demandez-lui d'être assis). Laissez votre chien manger tranquillement.
- Son espace : veillez à ce que votre chien ne s'installe pas dans votre espace (le canapé, par exemple) et laissez-le s'approprier son propre espace.
- Sa reproduction : interdisez à votre chien toute simulation de comportement reproductif, comme le chevauchement.

À l'extérieur

- La laisse : apprenez à votre chien à ne pas tirer sur sa laisse. Même si cela vous semble difficile au début, cela montre à votre chien que son maître est le meneur.
- L'appel : lors d'une promenade, il est essentiel que votre chien réponde à votre appel. Pour cela, ne criez pas ; placez-vous en position accroupie, tapez dans vos mains et regardez vers le sol. Si cette méthode ne fonctionne pas, partez dans la direction opposée : votre chien finira par vous chercher et vous suivre.
- Le comportement : apprenez à votre chien à rester immobile pendant un moment.

Ce mémento a été réalisé en collaboration avec un éducateur canin du *Chien citoyen.* Pour tous renseignements sur les leçons d'éducation canine dispensées tous les mercredis à 17 h dans les rues de Chaville, contactez le 01 53 19 98 01 ou sur Internet www.preventioncanine.com

L'animateur de la séance énonce les expressions à retenir.

MJC de la Vallée

Des ateliers pour entretenir sa mémoire

« *Vivre vieux et vivre mieux* » est devenue une préoccupation croissante des Français. *Cours de gymnastique-équilibre, initiations à l'informatique… à Chaville, la MJC de la Vallée propose de plus en plus d'activités dédiées aux seniors. L'association a ainsi mis en place depuis octobre des ateliers mémoire, à la fois ludiques et techniques.*

Ce que l'on remarque tout de suite, c'est l'ambiance animée de la séance. Ce 25 octobre, les participants de l'atelier mémoire proposé par la MJC de la Vallée n'ont pas la langue dans leur poche. Certains d'entre eux seraient même *« un brin impertinents »*… Cette expression, utilisée par l'animateur pour un exercice de vocabulaire, rencontre d'ailleurs un vif succès.

« Il ne faut pas se prendre au sérieux », commente Roger Guner, 77 ans. *« Nous avons tous des pertes de mémoire et nous avons besoin de suivre cet atelier. »* Une autre participante ajoute, un peu fataliste : *« C'est juste la mémoire qui flanche parce que l'on vieillit ! »*

La gym de l'esprit

Alors, pour entretenir cette mémoire qui leur joue parfois des tours, ces Chavillois consacrent deux heures par semaine à leur "gym de l'esprit" : exercices de logique, vocabulaire, revue de presse, etc. L'atelier est encadré par un animateur de la Mutualité Sociale Agricole (MSA). *« Au début du cycle, les participants passent un test effectué par un médecin de la MSA »,* précise Guillaume Maudet, l'animateur. *« Cela permet d'évaluer leur niveau et le cas échéant, de prévenir en cas de trouble plus sérieux de la mémoire. »*

Car, dans les esprits de tous, il y a bien sûr la peur de la maladie d'Alzheimer, ce trouble neurologique évolutif qui doit impérativement être pris en charge par le corps médical. D'ailleurs, début 2007, lors de la présentation des ateliers mémoire, la MJC de la Vallée a travaillé en collaboration avec le Centre communal d'action sociale de Chaville pour informer les Chavillois et ne pas dramatiser la mise en place des ateliers.

Rassurer les participants

« Il est très important de rassurer les participants », indique Anouk Guily, responsable de la mise en place de cet atelier à la MJC. *« Nous ne sommes pas là pour Alzheimer »,* confirme d'ailleurs l'un d'eux. *« Si les séances comportent une partie technique, elles sont également basées sur des échanges, afin de maintenir le lien social pour des personnes parfois isolées »,* ajoute Anouk. C'est dans cet esprit que la MJC a développé un véritable "pôle seniors" autour de cours d'informatique, de gym-équilibre et d'un café-jeux. Au total, une quarantaine de Chavillois, de 50 à 85 ans, participent à ces activités. La MJC est d'ailleurs équipée d'un ascenseur pour les personnes se déplaçant avec difficulté. Toutes les conditions sont donc réunies pour passer des bons moments et joindre l'utile à l'agréable.

ILLUSTRATION : J.PLÉ ET L.PARMENTIER/HERMÈS COMMUNICATION

À noter

Une deuxième session de cours débutera au mois de janvier 2008.

Le tarif pour 15 séances de 2 h est de 60 € (+16 € d'adhésion à la MJC).

Pour tous renseignements et pré-inscriptions, vous pouvez d'ores et déjà contacter Anouk Guily à la MJC de la Vallée.

Tél. : 01 47 50 23 93. Sur Internet : www.mjcdelavallee-chaville.com

Souvenir

Un jardin cinéraire pour dernière halte

Pour faire face au développement de la pratique de la crémation, la Ville a décidé de créer un jardin cinéraire à proximité du cimetière.
Il comprendra un columbarium et un jardin du souvenir.
Date d'ouverture prévue :
premier trimestre 2008.

La Ville a décidé de créer un jardin cinéraire en complément de l'espace actuel situé dans le cimetière, arrivé à saturation. Le projet est simple : il s'agit de proposer aux familles désireuses d'incinérer leurs défunts un nouvel espace dédié à cet effet. Afin de répondre à ces demandes de plus en plus nombreuses, la Ville a donc choisi de créer, sur l'emplacement de l'ancien cimetière, un jardin qualitatif cinéraire qui comprendra 32 emplacements pour des urnes funéraires. Ce jardin paysager, à proximité de l'actuel cimetière, permettra aux familles de bénéficier d'un lieu paysager fleuri, propice au silence et au recueillement.

En savoir plus sur l'espace cinéraire

Contrairement à l'idée reçue, la notion de crémation n'implique pas l'absence de lieu où les proches et les amis peuvent se recueillir à la mémoire de la personne disparue. En effet, outre la possibilité de déposer l'urne cinéraire dans une concession ou de la sceller au monument funéraire, la famille, lorsque les cendres ne sont pas dispersées, a le choix entre :

- **Le columbarium :** il est conçu pour recueillir les urnes des corps des personnes incinérées. C'est un édifice de forme variable composé de cases à l'intérieur desquelles les familles peuvent déposer une ou plusieurs urnes ;

- **L'espace cinéraire ou jardin d'urnes :** les urnes ne sont pas déposées dans une case mais au sein d'un petit caveau souterrain surplombé par le monument cinéraire ;

- **Le monument cinéraire :** réplique "miniature" d'un monument funéraire, le monument cinéraire est en ce sens libre de forme et permet une personnalisation de l'édifice en hommage à la personne disparue. Il est également possible d'y déposer plusieurs urnes.

Que ce soit pour une case de columbarium, une sépulture d'urnes (jardin d'urnes) ou un monument cinéraire, la gestion est souvent analogue à celle d'une concession funéraire : durée limitée avec possibilité de renouvellement. Les formalités sont effectuées en relation avec la mairie dont dépend le cimetière disposant d'un espace cinéraire.

Pour plus de renseignements, contactez la mairie au 01 41 15 40 00.

"Ce jardin paysager, à proximité de l'actuel cimetière, permettra aux familles de bénéficier d'un lieu paysager fleuri, propice au silence et au recueillement."

L'escalier avant

L'escalier après

Bon à savoir

Une cascade fleurie

Un escalier, un accès pour personnes à mobilité réduite et une cascade, la rue de la Source porte bien son nom. Riverains et visiteurs peuvent désormais parcourir ce chemin paysager qui relie l'avenue Roger Salengro au coteau Rive Droite.

Plus de sécurité pour les piétons sur l'avenue Roger Salengro

À la suite d'accidents de piétons survenus sur l'avenue Roger Salengro (à hauteur des rues Carnot et Albert 1er), le service Voirie du Conseil général des Hauts-de-Seine a supprimé les bordures arrondies délimitant le couloir de bus. Il projette également la création d'un passage piéton supplémentaire dans ce secteur, afin d'éviter toute traversée dangereuse en dehors des passages protégés.

Le Puits-sans-Vin

Une rénovation dans l'esprit chavillois

Lieu-dit historique de Chaville, le Puits-sans-Vin a connu depuis une quinzaine d'années une période de remous. Une large partie du bâti étant devenue inhabitable ou obsolète, une opération de reconstruction est prévue pour l'année 2008.

L'ambition de la Ville : faire revivre l'esprit des bâtiments anciens, tout en aménageant l'espace pour les besoins de la population et en restaurant la convivialité du quartier.

Le Puits-sans-Vin au début du XXe siècle

© ARCHIVES MUNICIPALES DE CHAVILLE, 2Fi1 1-2-40

Parmi les éléments du patrimoine historique de Chaville, le Puits-sans-Vin tient une place à part. Situé à la jonction des rues Roger Salengro et Anatole France, le carrefour a connu une histoire pour le moins mouvementée qui, à défaut de tout breuvage, a fait couler beaucoup d'encre.

Commençons par un retour dans le temps : à partir de la fin du XVIIe siècle, des constructions voient le jour le long de la nouvelle route menant de Paris à Versailles (la Voie royale voulue par Louis XIV lors de l'installation de la Cour à Versailles). Le carrefour constitue alors un emplacement idéal pour l'installation d'une auberge, entre l'ancienne rue de l'Église (l'actuelle rue Anatole France) vers le cœur du village et la route vers Versailles.

Des sources historiques situent la construction du café dans les années 1820. C'est vraisemblablement en 1848 que sont installées à la fois l'enseigne et les trois statuettes en terre cuite peinte ornant l'une des façades de l'auberge *(voir l'encadré page 12 sur la restauration de ces statuettes)*.

Quant à l'origine de la toponymie du lieu, plusieurs hypothèses ont été émises. La plus plausible lie ce nom à un jeu de mots associant "Puits-sans-Vin" et "vin puissant". Un puits aurait réellement existé à cet endroit ; par opposition, l'auberge n'aurait alors servi qu'un vin puissant… Le carrefour tient donc son nom de cet établissement, nom qu'il a conservé depuis.

Une histoire mouvementée

L'histoire du lieu-dit prend une tournure plus "dramatique" dans les années 1990. En avril 1991, d'importants travaux d'assainissement sont entrepris notamment rue Anatole France. L'opération est décidée par le Syndicat intercommunal d'assainissement de la vallée du Ru de Marivel (Siavrm) qui regroupe sept communes dont Chaville. Elle consiste en un forage souterrain de 18 mètres de profondeur afin d'installer un collecteur de deux mètres de diamètre.

Un puits d'accès est alors creusé au carrefour du Puits-sans-Vin mais, très vite, des fissures apparaissent dans le café, tenu par les époux Correia. Puis la situation s'aggrave brutalement, comme l'expliquent les cafetiers : *« Tout le carrelage a volé en éclat. Une détonation a fait littéralement trembler l'immeuble. Les pompiers sont immédiatement intervenus, ainsi que la police et le maire de Chaville* [de l'époque, ndlr]. *On nous a demandé de quitter immédiatement les lieux. »* [Extrait du journal *Toutes les Nouvelles*, du 23/09/1992, ndlr].

La façade de l'immeuble doit être étayée. Du jour au lendemain, les propriétaires du café se retrouvent donc sans travail et fortement endettés. *« Cet événement a entraîné de graves conséquences du fait du traitement peu responsable par le syndicat d'assainissement »,* explique Jean Levain, le maire actuel. *« Les aspects humains et financiers de ce dossier ont été ignorés. »*

En effet, le syndicat se refuse à indemniser immédiatement les cafetiers et la procédure engagée par ces derniers devant le tribunal administratif s'avère très longue.

L'intervention de la Ville

Devant la situation financière très difficile de M. et Mme Correia, la Ville de Chaville décide de racheter le café, afin d'aider les anciens commerçants.

« La Ville a été contrainte d'acheter ce bien, devant l'impéritie du syndicat d'assainis-

PHOTOS DES STATUES © ANNE-LAURE GUILLON

Esquisse du projet à l'étude. Libre interprétation de l'artiste.

© J. PLÉ/HERMÈS-COMMUNICATION

sement », tient à préciser M. Levain.
La Ville entreprend alors de monter une opération de reconstruction plus large, comprenant à la fois d'autres bâtiments endommagés et des immeubles encore habités. À partir de 1999, ceux-ci sont rachetés au fur et à mesure des années par la Ville, qui devient propriétaire de plusieurs bâtiments. Au terme de cette procédure, l'opération de reconstruction du quartier du Puits-sans-Vin est véritablement lancée et un projet est monté en collaboration avec un bailleur social. À l'heure où nous bouclons ce numéro, toutes les parcelles du secteur sont ainsi acquises ou en cours d'acquisition par le Logement Francilien, filiale du groupe Logement Français.

© ARCHIVES MUNICIPALES DE CHAVILLE. 2FI1 1-2-39

La fidélité au passé chavillois

Au terme d'une réflexion portant sur la reconstruction du site, le projet retenu représente au final un compromis entre l'évolution de l'urbanisme du quartier et la fidélité au passé chavillois.
C'est la raison pour laquelle les trois statuettes d'origine ont été restaurées par la Ville ; elles seront ainsi réinsérées dans la façade du nouveau bâtiment situé à l'angle du carrefour, protégées des intempéries et valorisées par une mise en lumière.
De même, une façade à claire-voie sera

QQQ

QQQ

construite parmi les nouveaux immeubles et ce, afin de rappeler la présence historique des blanchisseurs à Chaville. Cette activité fut en effet florissante dans la commune au XIXe siècle. À l'époque, les derniers étages des blanchisseries étaient consacrés aux séchoirs ; les façades à claire-voie permettaient ainsi de laisser passer l'air et de sécher le linge. Le "nouveau" Puits-sans-Vin intégrera ainsi ce petit "clin d'œil" à l'histoire de Chaville ; un travail mené "dans l'esprit", qui permet de reconstituer des bâtiments d'un style proche de l'ancien et de bonne qualité.

Les objectifs de la rénovation

Quant au projet immobilier en lui-même, il répond à un double objectif. *« Il s'agit à la fois d'intégrer des logements et de soutenir les projets de développement de l'APEI* [Association de parents et amis d'enfants inadaptés, ndlr] *»*, souligne Jean Levain.

Les constructions futures – le début des travaux est prévu au printemps 2008 – comprendront ainsi 26 logements sociaux, 15 studios pour des personnes avec un handicap mental léger au sein d'un foyer intégré, ainsi qu'un centre d'accueil de jour également géré par l'APEI *(voir l'encadré ci-contre).* Enfin, le rez-de-chaussée de l'immeuble à l'angle du carrefour sera consacré à une surface commerciale d'environ 170 m². Pour cette implantation, l'hypothèse d'un restaurant est envisagée, qui rappellerait l'esprit convivial du lieu-dit historique.

Au final, de nombreux éléments ont été pris en compte pour cette reconstruction : l'intégration urbaine et architecturale, l'optimisation de la surface du terrain, la volonté de mixité sociale et les contraintes du site. La notion de développement durable a également été intégrée au projet : en plus des labels assurant la qualité environnementale de la construction – comme celui de "chantier propre" - le bois sera privilégié, des locaux à vélos et le tri sélectif des ordures ménagères seront également prévus.

L'APEI partenaire du projet

L'Association de parents et amis d'enfants inadaptés a étroitement collaboré au projet de reconstruction du Puits-sans-Vin. Un foyer intégré comprendra ainsi 15 studios pour accueillir des adultes avec un handicap mental léger, suffisamment autonomes pour vivre dans ces studios, mais nécessitant d'être soutenus par des personnels compétents. Des aménagements intérieurs seront adaptés pour les résidents (kitchenette et salle de bains aménagées…).

Des salles communes sont également prévues, afin de lutter contre l'isolement et la solitude : salles à manger et salles d'activités, buanderies… ces lieux permettront aux occupants, aidés par les éducateurs, de partager des moments conviviaux. À noter que, parmi ces 15 places, l'une d'elles sera réservée à un projet spécifique d'apprentissage à l'autonomie pour de jeunes adultes.

En outre, un centre d'accueil de jour accueillera les personnes avançant en âge, les occupants des foyers de l'APEI à Chaville et le service d'accompagnement à la vie sociale. Cet accueil de jour leur permettra de poursuivre une activité, en tenant compte de leur rythme individuel. Des activités d'insertion et de communication leur seront proposées, dans un souci de convivialité et de rencontres. *« Il s'agit avant tout d'intégrer ces personnes dans le tissu social chavillois »,* indique Sylvie Brylinski, directrice des établissements de l'APEI sur la commune. *« Il est important de ne pas les montrer du doigt et de comprendre qu'ils méritent d'être reconnus. »*

Focus
Les statues restaurées

Quatre cents heures de travail ! C'est le temps qu'a nécessité la restauration des trois statues qui ont orné pendant longtemps la façade du café du Puits-sans-Vin.

Ces statues en terre cuite - d'environ 1 m à 1 m 50 de hauteur – datent de 1848 *(source : Chaville au fil des rues, édité par l'Arche - Association pour la recherche sur Chaville, son histoire et ses environs).* Elles représentent trois personnages révolutionnaires : un musicien habillé à la mode du XVIIIe siècle, jouant de la flûte adossé à un tronc d'arbre, une danseuse soulevant les pans de sa robe datant de la même période et un buveur, dont l'habillement est plus simple et d'époque plus tardive, et qui a visiblement abusé de la boisson qu'il tient dans sa main droite. À noter que ces œuvres ne portent ni signature, ni inscription.

D'aucuns se demandaient ce qu'il était advenu de ces sculptures. Récupérées en très mauvais état par les services techniques de la Ville, elles ont été confiées aux bons soins d'Anne-Laure Guillon, spécialiste de la conservation et de la restauration de sculptures. *« L'aspect général des trois statues étant très chaotique, il était impératif d'étudier les œuvres avant de commencer toute intervention : il fallait déterminer de façon précise leur conception et leurs fragilités »,* précise Mme Guillon.

Nettoyage, dépoussiérage, refixage, remontage, consolidation et collage… le travail de restauration a comporté de nombreuses et délicates étapes. *« Nous avons tenté de trouver un compromis entre les impératifs liés à la sécurité* [les statues seront placées à l'extérieur et intégrées dans une façade, ndlr] *et la notion de conservation et de réversibilité – les produits pouvant être retirés au besoin »,* commente la restauratrice.

PHOTOS DES STATUES © ANNE-LAURE GUILLON

Défibrillateurs

Bien formés pour mieux agir

Dès décembre, la Ville mettra en place deux défibrillateurs accessibles à tous, l'un en face du marché (proche de la Maison du Citoyen) et l'autre au stade Jean Jaurès *(cf. Chaville Magazine n° 59 nov. 2007). L'expérience montre que, même formé en situation réelle face à une personne victime d'un malaise, il n'est pas évident de conserver les bons réflexes et de ne pas s'affoler !*

Participez aux formations !

Cette action de responsabilité collective ne pourra porter ses fruits et être un succès sans la mobilisation de chaque Chavillois et Chavilloise. Participez aux sessions d'initiation aux premiers secours et aux défibrillateurs (IPS). Venez nombreux découvrir ce qu'est un défibrillateur, à quoi il sert, comment l'utiliser et le respecter. Ne le détériorez pas. Ce matériel peut vous sauver la vie !

La session de formation aura lieu

le samedi 15 décembre

Lieux de formation :

Croix-Rouge française de Chaville
1, rue du Gros Chêne
92370 Chaville

Comment en savoir plus ou m'inscrire à la formation IPS ?

Les inscriptions se font impérativement au préalable :

- Soit directement sur le site Internet de la Croix-Rouge de Chaville : http://chaville.croix-rouge.fr ou au 06 63 98 95 39
- Soit auprès du CCAS 22, rue de la Fontaine Henri IV ou au 01 41 15 96 20 ou par courriel : admin.ccas@ville-chaville.fr ou sur Internet : www.ville-chaville.fr

Chaville souhaite donc participer activement à l'amélioration de la prévention des risques cardiaques, afin d'augmenter les chances de sauver la victime d'un malaise. La Ville et le CCAS ont décidé de se mobiliser, en organisant avec le relais de la Croix-Rouge, des sessions gratuites d'initiation aux premiers secours et à l'utilisation des défibrillateurs pour tous les Chavillois. Ces deux défibrillateurs pourront être utilisés par tout public se trouvant en présence d'une personne faisant un malaise. Pour cela, il faudra avoir été formé. Il n'y a aucun risque à l'utilisation de cet appareil, qui sera relié au standard du SAMU 92 situé à l'hôpital Raymond Poincaré de Garches et dont Chaville dépend pour l'intervention du SMUR (Service mobile d'urgence et de réanimation).

L'affaire de tous

Cette opération nécessite la mobilisation de tous : élus, personnels communaux, SAMU, médecins, pharmaciens et tous les personnels de santé (kinésithérapeutes, infirmières, aides soignantes…), les personnels d'éducation et d'encadrement scolaire (lycée, collèges, écoles, crèches…), les associations engagées dans le sport et qui organisent des manifestations sportives, les établissements spécialisés pour les personnes âgées, l'ensemble du milieu associatif, la Croix-Rouge Française et la Brigade des sapeurs-pompiers de Paris et le centre de secours de Sèvres dont Chaville dépend. Chaville rejoint ainsi Issy-les-Moulineaux qui a déjà installé ses défibrillateurs.

Trois questions à...
Dr Pierre-Dominique Duron, cardiologue

1. Quels sont les signes annonciateurs d'un malaise cardiaque ?

Les signes peuvent être multiples : des palpitations, une pâleur, un voile devant les yeux, les battements du cœur trop rapides, irréguliers, un évanouissement, une perte de tonus musculaire ou encore des nausées dans le cas d'un effort physique.

2. Quels sont les gestes à observer en présence d'une personne victime d'un malaise cardiaque ?

Allongez la personne sur le sol, appelez très vite les services de secours (pompiers, SAMU) et si la personne est consciente, utilisez le défibrillateur ou à défaut, pratiquez les massages cardiaques et le bouche-à-bouche.

3. Quels conseils donneriez-vous pour prévenir les problèmes cardiaques ?

Pour les sportifs, ne pas faire d'exercice important en phase de digestion, ne pas prendre de douche froide ou de cigarette après un effort ! Pendant l'effort, penser à s'hydrater ou manger des substituts alimentaires en cas d'effort très prolongé. Pratiquer un sport adapté à votre condition physique. Enfin, lutter contre les risques cardio-vasculaires : tabac, diabète, excès de cholestérol, hypertension artérielle… La pratique de la marche à pied, d'un exercice physique régulier et une alimentation à base de fruits et de légumes contribuent à prévenir ces risques.

Prévenir l'obésité infantile

Chaville, ville active du Programme National Nutrition Santé (PNNS), a réédité cette plaquette à destination de tous et notamment des établissements scolaires et des professionnels de la santé. Objectif: prévenir les risques de surcharge pondérale et d'obésité infantile, en développant l'activité physique. Cette publication est disponible en mairie et dans les lieux publics.

Artisanat

L'art et la matière

Les métiers d'art, par leur variété et leur originalité, constituent une véritable mosaïque d'activités. Faites connaissance avec les artisans et entreprises chavillois qui mettent leur imagination au service de la matière.

Fabrice Leblanc

Ebéniste-restaurateur installé depuis 1999 à Chaville, M. Leblanc exerce principalement une activité de conservateur : il entretient les meubles pour que ceux-ci perdurent dans le temps. Son atelier et son magasin d'antiquités sont ouverts du lundi au samedi, de 9 h à 19 h. Il prend en charge tous les styles de restauration, quel que soit le mobilier. Ce travail de précision est principalement basé sur l'exactitude de la datation – style et époque – qui permet de déterminer l'histoire de la vie des meubles.

934, avenue Roger Salengro.
Tél. : 01 47 50 00 78 ou 06 60 20 29 92. Par mail : ebenisterie.leblanc@wanadoo.fr

Proto

Michel Cazenave est un passionné des miniatures automobiles de collection. Présent sur Chaville depuis 1999, son magasin "regorge de trésors" pour petits et grands, sur différents thèmes : pompiers, militaires, polices et gendarmeries, cirque… de nombreuses marques sont référencées. Particularité de M. Cazenave : il crée, expose et vend ses propres modèles réduits au 43e. *« Réaliser ces maquettes est un vrai plaisir ! »*, s'enthousiasme-t-il. Le magasin est ouvert du mardi au vendredi, de 14 h à 19 h, le samedi de 10 h à 12 h 30 et de 14 h 30 à 19 h, le lundi sur rendez-vous.

39, rue Anatole France.
Tél. : 01 47 09 98 50 ou 06 60 71 28 75. Sur le web : www.protocars.biz

Esther Hamerla

Créatrice de bijoux contemporains, Esther Hamerla a débuté son activité en 2002. Diplômée d'une école spécialisée dans le design de bijoux en Allemagne, elle élabore ses propres créations, en travaillant surtout le métal (l'or et l'argent) et utilise beaucoup les pierres, notamment celles de pays "exotiques". *« Je les utilise comme une palette »*, confie Mme Hamerla. Colliers, broches, pendentifs, boucles d'oreilles, bagues… la plupart des bijoux sont des pièces uniques et tout est créé à la main. Esther Hamerla réalise une dizaine d'expositions par an et travaille sur commande.

Tél. : 06 85 09 28 02.
Courriel : esther.hamerla@club-internet.fr

Nouveaux commerçants

- Helios Energy est une entreprise chavilloise spécialisée dans le conseil, la commercialisation et l'installation de générateurs photovoltaïques. Tél. : 09 53 64 69 92 ou 06 33 63 02 69. Sur le web : www.heliosenergy.fr
- Coqalane, studio de production et de création graphique et sonore. Contact : M. Moraine au 06 15 07 12 20.
- Fernandes Décor est à votre disposition pour des travaux de peinture, décoration, ravalement et revêtement. Tél. : 01 41 15 21 39 ou 06 26 50 28 53. Par mail : fernandes.decor@free.fr
- La ronde des petits plats a réouvert avec de nouvelles formules : plat du jour, crêpes et pizzas. Ouvert tous les jours, sauf les dimanches soirs et lundi soirs. 1663, avenue Roger Salengro. Tél. : 01 41 15 10 74.

Récifes

La société Récife, fondée par Stéphan Arnal et Léo Smaga, a installé des ateliers depuis dix ans à Chaville et y compte une douzaine de collaborateurs dans un espace de 300 m². Écriture, maroquinerie, horlogerie, parfums et accessoires, Récife exporte ses collections dans le monde entier. L'atelier de Chaville est principalement consacré à la fabrication d'instruments d'écriture et d'accessoires. Symbole de l'élégance à la française, la marque Récife crée *« des produits avec lesquels les gens vivent ». « Il est donc important de rester une structure à taille humaine, située dans une ville vivante »,* explique M. Arnal.

26, rue du Pavé des Gardes. Tél. : 01 41 15 97 77. Sur le web : www.recife.fr

Pour en savoir plus

La Chambre de Métiers et de l'Artisanat des Hauts-de-Seine édite un annuaire des Métiers d'art recensés dans le département. Ce guide est consultable sur le site Internet www.cma92-metiersdart.com

Artéchniques

Artisan indépendant et Chavillois de longue date, Jean-Marie Costa exerce une activité à la fois technique et créative. Il exploite son *« coup de crayon »* pour réaliser des faux bois et faux marbres, des effets de matière (application de feuilles d'or notamment), des patines, des laques tendues, mais aussi des peintures traditionnelles. *« J'aiguille mes clients dans leurs choix d'aménagement, en essayant de donner un certain "cachet" »,* précise-t-il. Il compte notamment parmi ses clients plusieurs sociétés d'audiovisuel.

928, avenue Roger Salengro (atelier). Tél. : 06 19 31 14 48 ou 01 41 15 03 97. Par mail : costajoao@wanadoo.fr

Récompense

Un boulanger distingué

M. Goupillat, président de la Chambre des métiers des Hauts-de-Seine et M. Mabille, président de la Chambre professionnelle des artisans boulangers ont distingué le 15 octobre M. Verloo de la boulangerie de la Pointe, en tant que meilleur artisan boulanger-pâtissier des Hauts-de-Seine, en lui remettant un diplôme d'artisan-qualité en présence de M. Garbis Miguirian, conseiller municipal chargé du commerce.

À retenir

Journée nationale d'hommage aux morts pour la France de la guerre d'Algérie

Q *Mercredi 5 décembre à 10 h 30 au cimetière.*

Exposition *De l'art dans les mains*

Q *Du vendredi 7 au dimanche 9 décembre. Vendredi 7 et dimanche 9 de 15 h à 21 h, samedi 8 de 10 h à 21 h à l'Atrium.*
Rens. : 01 47 09 70 70.

50e anniversaire de la construction de l'église apostolique arménienne Saint-Grégoire l'Illuminateur

Q *Dimanche 16 décembre 12 h, messe du Requiem. 12 h 30 déjeuner, projection de film et partie artistique à l'Atrium.*

Concert des Ensembles

Q *Les orchestres classiques et l'Harmonie, les classes de formation musicale ainsi que d'autres ensembles instrumentaux du Conservatoire, soit plus de 130 musiciens, monteront sur scène pour vous faire partager ce plaisir de jouer ensemble.*
Mardi 18 décembre à 20 h 30 à l'Atrium.

Événement

Guy Bedos revient à l'Atrium

Avant de passer au théâtre du Rond-Point à Paris, l'humoriste Guy Bedos revient sur la scène de l'Atrium *pour présenter, en avant-première, son tout dernier spectacle qui s'intitule* Hier, aujourd'hui, demain.

Il l'aurait bien appelé « le rire de résistance », mais le titre était déjà pris. C'est que Guy Bedos n'a jamais eu sa langue dans sa poche. Les mots sont là pour qu'on s'en serve même si le monde a tendance à devenir de plus en plus difficile à déchiffrer. Les lignes de partage ne sont plus ce qu'elles étaient. Ce n'est pas une raison pour entretenir la confusion. En ouvrant son journal (tant qu'il reste des journaux) chaque matin, Bedos pense d'abord "coup de gueule". Mais comme il a une bonne nature, il préfère montrer l'aspect dérisoire des choses. Ce qu'il appelle *« faire du drôle avec du triste ». « Parce que,* insiste-t-il, *l'esprit de sérieux est dangereux. »* Il ne s'agit pas d'avoir raison à tout prix mais de rester vigilant.

Textes de Guy Bedos, Jean-Loup Dabadie et Nicolas Bedos. Avec Guy Bedos.
Prix spécial abonnés 20 € / tarif réduit 25 € / tarif plein 30 €.
Réservation : 01 47 09 70 75 ou 01 47 09 70 70.
Jeudi 13 décembre à 20 h 45 à l'Atrium.

Les conférences du Forum des Savoirs

En janvier, plusieurs cycles de conférences vous sont proposés à l'Atrium dans les domaines suivants : les mondes du désert ; la politique et la société en Amérique latine ; l'identité et la citoyenneté ; le sentiment d'insécurité en France ; Qumram, les manuscrits de la mer morte. Vous pouvez télécharger le contenu du programme du Forum des Savoirs pour connaître les thèmes et les dates des différentes conférences à venir sur le site Internet de la ville : www.ville-chaville.fr rubrique "Vivre à Chaville/Atrium" ou encore vous procurer le programme à l'accueil de la mairie ou de l'Atrium.
Rens. : 01 41 15 99 11 ou 01 47 09 70 70.

À l'affiche de l'Atrium *Rens. : 01 47 09 70 70.*

Tristan et Yseult

Musique médiévale
« Une légende du Moyen Âge en poésie et musique »
Vendredi 11 janvier à 20 h 45.

Fantasmes de demoiselles

@lice au pays des emails
Revue musicale loufoque pour quatuor de comédiens chanteurs. Ce music-hall imaginaire raconte le voyage nocturne d'Alice, qui lance des bouteilles à la mer sur l'océan du web.
Mercredi 16 janvier à 20 h 45.

L'Avare

Avec Michel Bouquet dans le rôle d'Harpagon.
Cinq ans avant sa mort, Molière écrit la pièce la plus drôle, la plus désespérée mais aussi la plus méchante de son répertoire.
Mardi 22 janvier à 20 h 45.

Exposition

Le chocolat dans tous ses états

Du cacaoyer à son utilité comme monnaie d'échange par les Aztèques, des vertus médicinales qu'on lui prête en Europe ou encore au mets précieux réservé à des privilégiés de la Cour au XVII[e] siècle, cette exposition raconte l'histoire du chocolat, à travers une vingtaine de panneaux et de nombreux objets.

Du mardi 4 au dimanche 23 décembre de 14 h à 20 h à l'Atrium. Entrée libre. Fermé le lundi.
Rens. : 01 47 09 70 70.

À la bibliothèque. Rens. : 01 41 15 99 10.

Choco-contes

Les conteuses de la bibliothèque réitèrent l'opération Choco-contes et vous convient à venir écouter de belles histoires gourmandes autour d'un chocolat chaud.

Samedi 8 décembre à 17 h. Entrée libre. Tous publics.

Anne Lenner

Rencontre avec Anne Lenner,

auteur d'un premier roman Cahin-Caha *(Le Dilettante), qui fait partie de la sélection du prix Chaville en livres 2008.*

Vendredi 14 décembre à 20 h 45. Entrée libre. Tous publics.

« L'Heure d'écoute »

Dans le cadre de « L'heure d'écoute », la bibliothèque vous invite à écouter, avec musique d'accompagnement à la clarinette (Thibaut Kerhervé), des lectures à voix haute autour des Fleurs du mal *de Charles Baudelaire. Pour l'occasion, plongez-vous dans une ambiance feutrée éclairée aux chandelles.*

Mardi 18 décembre à 20 h. Entrée libre.

Chevallier & Laspalès

Dans leurs nouveaux sketchs, Philippe Chevallier et Régis Laspalès abordent les thèmes de l'immobilier, la psychanalyse et l'interprétation des rêves, l'art abstrait ou la cérémonie des Molières…

Vendredi 25 janvier à 20 h 45.

Laurent Stocker lit « Aragon »

Sociétaire de la Comédie-Française.
Au profit de l'association *Grain de Sable* (Mali).
Samedi 2 février à 20 h 45.

Exposition de la céramiste Martine Ménard

Du jeudi 6 au dimanche 16 décembre. Du mardi au dimanche de 14 h à 20 h à l'Atrium. Entrée libre.

© SANDRINE ROUDEIX

À retenir

Théâtre concert

Q La Cie L'air de rien *vous présente « Histoire de famille ». Vendredi 7 décembre à 20 h 30 à la MJC de la Vallée, 47, rue de Stalingrad. Entrée libre, mais on passe le chapeau !*
Rens. : 01 47 50 23 93.

Théâtre d'improvisation avec Be'ding Bedingue Théâtre

Q *Vendredi 14 décembre à 20 h 30 à la MJC de la Vallée, 47, rue de Stalingrad. Entrée gratuite, mais on passe le chapeau !*
Rens. : 01 47 50 23 93.

Volley-ball

Q *Chaville Sèvres volley-ball reçoit en Nationale 3 Metz dimanche 16 décembre à 14 h et Maizières-les-Metz dimanche 20 janvier à 14 h au gymnase des Cent Gardes à Sèvres (45, Grande Rue).*

Cadeaux de Noël

Q *La remise des cadeaux de Noël pour les Chavillois de 65 ans et plus, qui se sont inscrits au CCAS, aura lieu vendredi 21 décembre de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 16 h à l'Atrium.*

Galette des Rois

Q *Venez fêter les rois samedi 5 et dimanche 6 janvier sur le marché, 1403, av. Roger Salengro.*

Hanball

Q *Chaville reçoit en Nationale 3 le CSM Sully-sur-Loire samedi 12 janvier et le PL Granville samedi 26 janvier à 19 h au gymnase Léo Lagrange.*
Rens. : 01 47 50 81 48.

Vœux du maire

Q *Le maire Jean Levain et le conseil municipal présenteront leurs vœux à la population samedi 19 janvier à 17 h à l'Atrium.*

Exposition

Les comédiens dans l'objectif

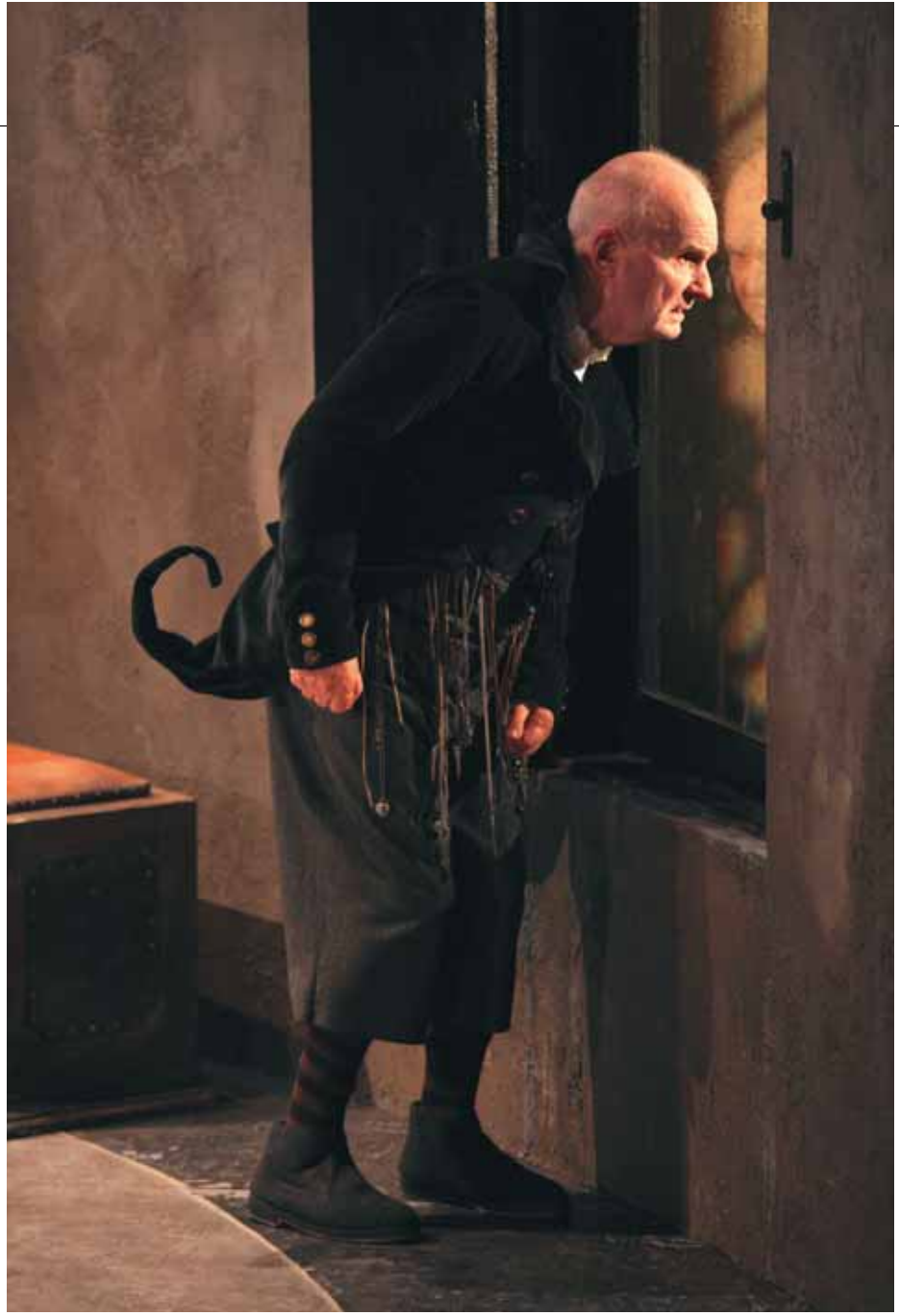
© JV

Du 9 au 27 janvier 2008, l'Atrium de Chaville présente l'exposition de photographies de comédiens intitulée *Visages d'acteurs*.
Des portraits "capturés" dans son viseur par Laurencine Lot, photographe de théâtre en théâtre depuis trente ans. Interview.

Chaville Magazine : *L'exposition présentée à l'Atrium est consacrée à des portraits de comédiens. Comment décririez-vous le rapport que vous entretenez avec les acteurs ?*
Laurencine Lot : Il se crée un rapport très particulier. C'est le paradoxe de la photographie : elle instaure un rapport à la fois plus distant et plus intime avec les acteurs. Le photographe cherche la présence des autres, tout en se cachant lui-même. Je connais toutes les cicatrices des comédiens, au sens propre comme au figuré.
Ce que je souhaite présenter à Chaville, c'est une exposition où l'on voit les comédiens, où l'on voit le visage des acteurs en scène. Je les photographie très peu en coulisses, car c'est un moment sacré pour eux. Je ne suis pas une intruse.

C. M. : *Vous consacrez une partie de l'exposition à Michel Bouquet* (il jouera dans *L'Avare* de Molière, le mardi 22 janvier à 20 h 45 à l'Atrium, ndlr). *Pourquoi avoir choisi ce focus ?*
L. Lot : Tout simplement parce que Michel Bouquet est LE grand maître de théâtre par excellence et il nous en reste peu !
C. M. : *Vous êtes traductrice de formation. Comment avez-vous opéré ce "grand écart" avec la photographie de théâtre ?*
L. Lot : La photographie est venue par passion avec *Godspell* en 1972, spectacle dans lequel jouait notamment Daniel Auteuil. J'y étais en tant que groupie de la troupe ! J'ai vu le spectacle un grand nombre de fois et les comédiens ont beaucoup aimé ces photos, mes toutes premières. La photographie de théâtre a alors pris le pas sur la traduction, petit à petit. C'est un drôle de métier, surtout en tant qu'indépendante… et fière de l'être ! *(Rires)*

Tsilla Chelton et Jacques Mauclair dans Les Chaises de Eugène Ionesco, mise en scène de Jacques Mauclair, Théâtre du Marais, 1993



De gauche à droite :
Philippe Torreton dans Dom Juan de Molière, mise en scène de Philippe Torreton, Théâtre Marigny, 2007
Romane Bohringer dans Face de cuillère de Lee Hall, mise en scène de Michel Didym, Théâtre des Abbesses, 2006
Michel Bouquet dans L'Avare de Molière, mise en scène de Georges Werler, Théâtre de la Porte-Saint Martin, 2007
Maria Casares dans La Mante polaire de Rezvani, mise en scène de Jorge Lavelli, Théâtre de la Ville, 1977

© PHOTOS LAURENCINE LOT

C. M. : *Vous exercez votre passion depuis trente ans. Comment définiriez-vous votre métier ?*
L. Lot : Il n'y a pas de recette miracle ; cela se fait à l'instinct. On ne sait jamais ce qui va se passer. On est toujours dans la fragilité de ce qui se crée ; on est d'ailleurs à la merci d'un accident de scène. Le photographe assure une fonction de baromètre : il est le premier spectateur du spectacle, via son objectif. La séance photo est réalisée au moment du filage *(répétition générale, ndlr)*, dans les conditions du spectacle.
C. M. : *Ces conditions sont-elles toujours optimum ?*
L. Lot : Au théâtre, les conditions de lumière sont propres à chaque création et les contraintes techniques peuvent être énormes, quand il arrive qu'une pièce soit particulièrement peu éclairée. On doit attraper ce qui nous est présenté.
C. M. : *En-dehors des considérations techniques, préférez-vous travailler en couleur ou en noir et blanc ?*
L. Lot : Je continue d'avoir beaucoup d'attachement pour une très belle photo noir et blanc tirée en argentique. Quand on est véritablement photographe, on ne peut renier cela. Mais il faut suivre le courant technique. Quand j'ai entendu dire que les pellicules n'existeraient plus, j'ai cru que c'était un mauvais canular ! D'ailleurs, il m'arrive encore de faire du développement en argentique, avec un bonheur infini !

Bibliographie

Cinquante ans à la Comédie-Française : Catherine Samie, une enfant de Molière, L. Lot, Ed. La Renaissance du Livre, 2006
Carlotta Ikeda, danse Butô et au-delà, L. Lot, Ed. Favre, 2005
Monstres sacrés, sacrés comédiens, L. Lot, Ed. La Renaissance du Livre, 2004
La Comédie-Française : trente ans de création théâtrale, L. Lot, Ed. La Renaissance du Livre, 2003

Où ? Quand ?

Du mercredi 9
au dimanche 27 janvier 2008,
à l'Atrium de Chaville.
Entrée libre du mardi
au dimanche,
de 14 h à 20 h.

Jean-Pierre Cheveau à Courmayeur, avec vue sur la face sud du Mont Blanc.

Rencontre

Premier de cordée

Guide dans la vallée de Chamonix, Jean-Pierre Cheveau voue à la montagne une passion exclusive. *Ce Chavillois d'origine est d'ailleurs catégorique à ce sujet :* « Il n'était pas question de faire autre chose ! » *Itinéraire d'un amoureux des sommets, qui profite de ses moments de repos… pour grimper !*

Comme tout bon montagnard qui se respecte, il parle peu. Jean-Pierre Cheveau est bien un Chamoniard dans l'âme. Pourtant, c'est à Chaville qu'il a grandi. Initié très jeune au ski de piste et de randonnée par son père dans le massif de l'Oisans, il a su très tôt que la montagne serait son terrain de jeu, autant personnel que professionnel.

Vers l'âge de 15 ans, il passe beaucoup de temps à Fontainebleau pour grimper. *« J'ai appris sur le tas »*, précise M. Cheveau. À 17 ans, il décide d'élargir son horizon et quitte régulièrement la région parisienne le temps de "week-ends express" dans les Alpes. *« On partait à Chamonix avec des amis : une voie le samedi, une autre le dimanche, puis on rentrait dans la foulée sur Paris »*, se souvient le guide. Au cours de ses vacances, il garde ce rythme effréné et enchaîne les ascensions. *« Il fallait rentabiliser notre temps »*, explique-t-il.

Le glacier du Tour.

De la passion à la profession

Il sait alors qu'il a trouvé sa voie. Il décide de franchir un nouveau cap en devenant moniteur d'escalade… malgré l'inquiétude - teintée de fierté - de ses parents. *« J'ai toujours été motivé par la montagne, car cela demande un certain engagement »*, indique Jean-Pierre Cheveau. L'étape suivante s'impose d'elle-même : il devient aspirant guide, puis guide indépendant en 2003.

Aujourd'hui âgé de 35 ans, M. Cheveau est référencé au Syndicat national des guides de montagne. Il est également "renfort prioritaire" à la célèbre Compagnie des guides de Chamonix. *« La titularisation des guides s'effectue via un vote ; c'est un milieu assez fermé »*, souligne-t-il.

Au rythme des saisons

Il a donc créé son propre site Internet, Mont Blanc Guide *(voir ci-contre)* et propose différentes formules de stage à ses clients ; cascades de glace en janvier, ski de randonnée de février à avril, courses en montagne de juin à septembre… son emploi du temps est rythmé par les saisons et les conditions météo.

« J'étudie toujours attentivement les conditions dans la face que je m'apprête à gravir », explique le guide. *« Je suis parfaitement conscient de mettre ma vie en danger ; c'est pour cette raison qu'il est essentiel d'adapter la course en fonction du client, de sa résistance physique et de son mental. »* Car l'important n'est pas le palmarès, mais bien le plaisir ressenti et le dépassement de soi. On vous l'avait dit : Jean-Pierre Cheveau est un montagnard, un vrai.

En savoir plus sur Mont Blanc Guide
http://www.chamonix-climb.com

La montagne gagne aussi les petits

Les trois écoles élémentaires de Chaville organisent des séjours en classes de neige.

- Ferdinand Buisson : du 07 au 19 janvier 2008 à Saint Jean de Sixt, Haute Savoie (CM1)
- Anatole France : du 04 au 15 février 2008 à Valloire, Savoie (CM1)
- Paul Bert : du 16 au 30 mars 2008 à Saint Jean de Sixt, Haute Savoie (CE2 et CM1)

Un nouveau maire pour Alsfeld

Depuis cette rentrée, Alsfeld, ville allemande jumelée avec Chaville, a un nouveau maire. M. Ralf Becker a été élu le 9 septembre 2007 avec 54 % des suffrages exprimés. Une délégation de l'association *Amitiés internationales et jumelages de Chaville (AIJC),* représentée par M^me^ Ulrike Petitier et M. Philippe Le Bail, a participé le 26 septembre à une réunion de travail à Alsfeld en présence de MM. Ralf Becker et de Gerhard Rückl, responsable des Seniors de la commune.

Vernissage

Une rétrospective en formes

Armando Ilacqua exposait ses peintures du 18 au 28 octobre à l'Atrium, sur le thème du « Néoconstructivisme à l'art digital 1960-2007». Le vernissage avait lieu le 12 octobre en présence du peintre, d'amis et de M. Jean-Pierre Dahan, maire adjoint chargé des affaires culturelles.

Achiam s'expose

Depuis la rentrée, sept sculptures de l'artiste Achiam agrémentent les jardins et les squares de la ville *(cf. le parcours proposé dans Chaville Magazine n° 58 octobre 2007).*
À l'occasion de l'inauguration des œuvres du sculpteur, Odile Achiam, sa femme, organisait le 10 octobre une visite guidée des sculptures dans le parc de la mairie, en présence de la famille, des amis et des élus de la commune.

La Villa Beausoleil : c'est ouvert !

Lors de l'inauguration de la Villa Beausoleil, Laurent Boughaba et Richard Claverie, directeurs associés accueillaient le 16 octobre les résidants, les familles, les amis, les voisins et les élus de la commune pour une présentation de leur établissement, situé 32, avenue de la Résistance. Ouverte depuis la rentrée, cette résidence de retraite médicalisée compte 104 places et propose de multiples services.

Pour en savoir plus, contactez le 01 40 92 10 00 ou consultez le site : www.villabeausoleil.com

Inauguration

La bibliothèque en cinémascope

Depuis la rentrée, la bibliothèque propose un service de prêt de DVD et l'accès à la recherche documentaire sur Internet, via deux ordinateurs mis à la disposition des lecteurs. Jean-Pierre Dahan, maire adjoint aux affaires culturelles et le maire Jean Levain ont inauguré samedi 13 octobre ces nouveaux services en présence de l'équipe et d'Elisabeth Bourdet, directrice de la bibliothèque. Le maire a profité de cette occasion pour dévoiler la stèle « Lumia » en présence de la sculptrice Dominique de Séguin.

Sport scolaire

Une course au soleil

41 classes, du CP au CM2, des écoles Ferdinand Buisson, Paul Bert et Anatole France, ont participé les 22 et 23 octobre, au cross scolaire organisé par le service Pégase Sport, dans le parc forestier de la Mare Adam. Encadrés par les animateurs, les enseignants et les parents, près de 1 000 élèves ont bravé le froid pour franchir, à leur rythme, la ligne d'arrivée. À la fin, ils ont pu apprécier un bon chocolat chaud. La Ville leur a remis également un diplôme attestant le parcours et le temps réalisés.

Trente berceaux pour la ville

Christophe Durieux, directeur associé de la société *People and Baby* a inauguré le 24 octobre la crèche *Les Optimists,* en présence de Jean Levain, maire de Chaville, Anne-Marie Leloup, conseillère municipale, Sylvie Juhasz, coordinatrice Petite enfance pour la Ville, les parents, les élus de la commune et Isabelle Dumont, directrice. Cette nouvelle structure propose depuis la rentrée trente berceaux pour les familles chavilloises et dix berceaux pour les salariés.

Un festival haut en couleurs

L'association culturelle des Portugais de Chaville organisait dimanche 28 octobre son festival folklorique au gymnase Colette Besson. Dégustations de produits du terroir, chants et danses de plusieurs régions du Portugal ont ponctué cette journée conviviale.

Concours maisons et balcons fleuris 2007

Des jardiniers épatants !

Le jardin de M^me^ Sylviane Hecquet

Le balcon de M. Grégoire Semerci

Le maire Jean Levain et Marie-Claire Poupard, maire adjointe chargée de l'Environnement, recevaient le 23 octobre en mairie les 38 participants du concours des Maisons et balcons fleuris 2007, en présence des élus de la ville. Le maire a souligné *« la qualité et le soin apportés par chaque candidat pour fleurir leurs jardins, leurs balcons ou terrasses »*. Dans la catégorie "Balcons", le jury a attribué le premier prix à M. Grégoire Semerci et pour la catégorie "Maisons", le premier prix revient à M^me^ Sylviane Hecquet. Félicitations aux deux lauréats et à l'ensemble des candidats.

Seniors

La Bretagne s'invite à la Semaine Bleue

Du 15 au 21 octobre, la Ville, avec le concours du CCAS, proposait une Semaine Bleue des personnes âgées, sur le thème de la Bretagne, avec comme objectif, entre autres, de favoriser les échanges entre les générations grâce à l'implication des associations chavilloises et d'autres partenaires. Des rencontres autour du jeu, une sortie sur le site de l'escadron 11/1 de gendarmerie mobile à Versailles Satory, des conférences et des ateliers sur la santé, des démonstrations de *body-boomers (photo en bas à droite)* sur le parvis de l'Atrium, des animations bretonnes sur le marché et un spectacle de musiques et de danses bretonnes en mairie, ont animé cette semaine.

Nos remerciements aux associations et aux professionnels de la santé pour leur contribution précieuse à la réussite de cette manifestation, notamment les associations Cercle d'amitié de Chaville, Jeux d'esprit chavillois Pyramide et Bridge, Les Alchimistes du goût, Chaville Accueille, la MJC de la Vallée, le Club municipal des anciens, Chavil' Gymnastique, *la résidence Jean Rostand, la maison de retraite Villa Beausoleil, l'escadron 11/1 de gendarmerie mobile de Versailles-Satory, le PACT-ARIM, l'Atrium, le CLIC' entourage, les commerçants du marché et le* Cercle celtique Labour Ha Kan.

Les activités des *ateliers d'Ursine*

Stage de poterie pour parents et enfants
(à partir de 4 ans)
Samedi 15 décembre de 14 h à 16 h au 53, rue Albert Perdreaux à Chaville.

Stage de couture pour adultes
(à partir de 15 ans)
« Personnages en laine cardée »
Samedi 15 décembre de 14 h à 17 h au 1, rue Louis Gaubert à Vélizy.

Journée tour à bois
(Enfants à partir de 10 ans)
Samedi 22 décembre de 10 h à 16 h au 53, rue Albert Perdreaux à Chaville.

Ateliers ados couture
Un samedi par mois de 9 h à 12 h au 1, rue Louis Gaubert à Vélizy. Tout le matériel est fourni. Inscription à l'année.

Ateliers mosaïques pour adultes Nouveau
Le lundi de 20 h 30 à 22 h 30 au 53, rue Albert Perdreaux à Chaville. Le premier atelier découverte est gratuit. Tout le matériel est fourni. Inscription au trimestre ou à l'année.
Rens. : 01 47 50 60 45.

Un conseiller d'orientation psychologue au collège Jean Moulin

Le Centre d'Information et d'Orientation de Meudon (CIO) est un service gratuit de l'Education nationale qui a pour mission d'accueillir un public scolaire ou non, en demande d'informations sur les différents parcours de formations et les professions. Un conseiller d'orientation psychologue du CIO de Meudon est rattaché au collège Jean Moulin de Chaville. Il assure une journée de permanence par semaine dans cet établissement.
CIO de Meudon, 5, rue Paul Demange à Meudon-la-Forêt. Tél. : 01 46 31 17 88.

Zoom sur

L'association *Ah ma pomme !*

Profiter de fruits et légumes frais, *directement livrés par le producteur, tout en s'engageant dans une démarche solidaire vis-à-vis de l'agriculture durable, tel est l'objectif de l'association* Ah ma pomme !

Un trio de Chavillois crée le 21 octobre 2006 une association ayant pour nom : *Ah ma pomme !* Avec ce jeu de mots, ils entendent faire un clin d'œil au mouvement auquel ils se réfèrent, les AMAP ou *Associations pour le Maintien d'une Agriculture Paysanne*. L'association a pour objet, conformément à la charte fondatrice, de recréer du lien social entre citadins et agriculteurs, de promouvoir une agriculture durable, socialement équitable et écologiquement saine et de faciliter l'accès et l'éducation à l'alimentation et aux produits issus de cette agriculture. L'activité de *Ah ma pomme !* a débuté à plein dès janvier 2007, car en deux mois, près de 50 familles l'avaient ralliée.

Du producteur au "consomm'acteur"

Le principe est simple. Les adhérents passent un contrat moral avec l'agriculteur. Ils s'engagent sur un an à acheter un "panier" ou un demi-panier hebdomadaire. En contrepartie, l'agriculteur s'engage à fournir un assortiment de fruits et légumes de saison de sa production. *Ah ma pomme !* est liée à une exploitation de Saint-Nom-la-Bretèche, le GAEC de la Ferme du Clos d'Ancoigny, qui réunit un couple et un de leurs enfants, et emploie un salarié. Les livraisons ont lieu une fois par semaine (le mardi de 18 h à 20 h). Les Amapiens se retrouvent à la Brasserie du Théâtre (840, av. Salengro) qui met à leur disposition une petite salle au fond de l'établissement. Si le lieu est exigu, il est convivial et les adhérents apprécient cet instant de retrouvailles entre amis et cette opportunité de rencontres.

Pour en savoir plus : http://ahmapomme.koprod.net (*Ah ma pomme !*)
www.amap-idf.org (mouvement AMAP) - www.lafermeduclosdancoigny.com (agriculteur)
Contact : ahmapomme@koprod.net

Spécial fêtes

Les sorties des associations

▶ *Téléthon*

La résidence Jean Rostand à Sèvres participe au Téléthon 2007 en organisant trois ateliers comprenant la chaîne des mains, le tour de Paris en vélo, la décoration d'un arbre de Noël et un grand concert de variété pop, R'n'B, disc jockey, zouk... ◗
Rendez-vous samedi 8 décembre à partir de 11 h sur le parking de la résidence Jean Rostand, 141, Grange Rue à Sèvres.

▶ *Marché de Noël*

Dimanche 9 décembre de 10 h à 18 h sur le parking de la résidence Jean Rostand.

▶ *Opération paquets cadeaux*

Les Pères Noël verts de la solidarité ont besoin de votre aide pour mener à bien l'opération "Paquets cadeaux" organisée dans le magasin FNAC de Boulogne-Billancourt, les mercredis 5, 12 et 19 décembre ainsi que les vendredis 30 novembre, 7, 14 et 21 décembre. Plusieurs tranches horaires sont proposées : de 10 h à 13 h 30, de 13 h 30 à 17 h ou encore de 17 h à 20 h. Un système de covoiturage est possible. Rens. : 01 47 50 43 42 ou 01 47 09 06 17. ◗
SPF Comité de Chaville, 28, rue de Stalingrad. Tél. : 01 47 50 43 42.
Permanence le mercredi de 14 h 30 à 17 h 30.

▶ *Illuminations de Noël dans Paris*

Le Comité FNACA Chaville -Fédération nationale des anciens combattants en Algérie, Maroc et Tunisie- organise une sortie en car à Paris pour admirer les illuminations de Noël et dîner dans un restaurant parisien. ◗
Jeudi 20 décembre. RDV à 17 h 45 face à la mairie pour un départ à 18 h précises.
Rens. : 01 47 50 13 25.

Vacances de Noël

Diverses activités vous sont proposées. Renseignez-vous auprès du service PEGASE Jeunesse de la Ville. La date de retour des pré-inscriptions a été fixée au vendredi 14 décembre.
Rens. : 01 41 15 99 50 ou sur le site de la ville www.ville-chaville.fr rubrique Vivre à Chaville/Pegase/Jeunesse/Vacances scolaires.
Pour les activités de la MJC de la Vallée, contactez le 01 47 50 23 93.

Forum vacances 2008

Les travailleurs sociaux de la circonscription de la Vie Sociale de Sèvres et Chaville (Conseil Général 92), en partenariat avec la CAF 92 ainsi que les CCAS de Sèvres et Chaville, proposent une journée d'information sur le thème des vacances. Cette manifestation se déroulera dans le cadre du Forum où seront présents divers organismes de vacances et associations. L'objectif de ce forum est d'informer les Sévriens et Chavillois sur les séjours familiaux, les séjours individuels des enfants et de leur organisation.
Forum vacances 2008, mercredi 30 janvier de 10 h à 19 h 30 au SEL, 47, Grande Rue à Sèvres.

Les réveillons de la solidarité de la Fondation de France

Pour la 3e année consécutive, la Fondation de France mène une grande campagne de fin d'année, "Les Réveillons de la solidarité" pour soutenir les personnes en détresse du jeudi 20 au lundi 31 décembre. Vous pouvez soutenir cette opération en faisant un don soit
■ par chèque libellé à l'ordre de « Fondation de France - Réveillons de la solidarité » adressé à Fondation de France - BP 22 - 75008 Paris.
■ soit en ligne : www.fondationdefrance.org (don sécurisé)

Rencontres entre femmes au Secours Catholique

Chaque vendredi, le Secours Catholique propose aux femmes de Chaville une rencontre conviviale autour d'un thé ou d'un café… et de quelques activités manuelles.
Nous échangeons, parlons de nos enfants, de notre quotidien…
Vendredi de 9 h 30 à 11 h 30, salle du Doisu.
1, rue du Gros Chêne.

Anciens combattants

Réunion générale des anciens combattants et prisonniers de guerre Algérie Tunisie et Maroc, suivie du verre de l'amitié.
Dimanche 16 décembre à 10 h, salle du Doisu,
1, rue du Gros Chêne.

Arc de Seine vous aide à trier vos déchets

Trier ses déchets pour les recycler est pour la plupart d'entre nous chose facile. *Arc de Seine vous aide à attribuer à chaque déchet le bon geste.*

Une collecte des déchets en hausse !

Les habitants d'Arc de Seine trient de plus en plus leurs déchets : en 2006, Arc de Seine a collecté 51 kg de déchets par habitant (hausse de 18 % en quatre ans). Ils trient d'ailleurs bien plus que la moyenne des ménages français, puisque la moyenne nationale est de 41 kg. Malgré tout, il arrive encore que l'on ait des hésitations sur tel ou tel produit, et qu'il soit déposé dans le mauvais bac.

Le mémo du tri à conserver !

C'est pourquoi Arc de Seine a souhaité aider et consacrer ce numéro de décembre au rappel des consignes de tri. Un mémo du tri a spécialement été réalisé pour vous aider à trier efficacement. Ce mémo vous présente tous les objets que vous pouvez jeter pour le recyclage. Seuls les déchets mentionnés sur ce mémo sont à jeter dans la poubelle à couvercle jaune. Avec ce journal, vous trouverez le mémo du tri à conserver et à poser sur votre frigidaire ou tout autre support métallique. Le magnet Arc de Seine vous aide à faire tenir le mémo.

Le magnet Arc de Seine !

Pratique, discret, il vous permet de faire tenir le mémo du tri sur tout support métallique.

Le guide du tri !

Un nouveau guide du tri complet reprenant l'ensemble des déchets a été édité. Il vous aide à gérer vos déchets ménagers au quotidien et vous informe sur les services de collecte. Des exemplaires sont aussi disponibles à la mairie de votre commune.

Quelques chiffres sur la collecte des déchets en Arc de Seine en 2006

La collecte des déchets recyclables :
51 kg/hab/an
8 200 tonnes de déchets collectés
2 900 tonnes de verre
216 tonnes de journaux
La collecte des ordures ménagères classiques :
295 kg/hab/an
47 400 tonnes de déchets d'ordures ménagères

Le compostage des sapins est de retour !

Cette année, Arc de Seine renouvelle la collecte des sapins des habitants de la Communauté d'agglomération. En 2006, plus de 17 tonnes avaient été compostées et transformées en engrais.

Plus de 17 tonnes collectées en 2006

En 2006, Arc de Seine a innové en proposant aux habitants une collecte des sapins de Noël. L'ensemble des sapins étaient transportés dans un lieu de stockage pour permettre leur compostage et leur transformation en engrais. L'année dernière, Arc de Seine avait collecté en moins d'un mois près de 17,5 tonnes de sapin, soit 0,5 tonne par point d'apport.

Un geste éco-citoyen

Utile à l'environnement, car le compostage permet la réutilisation des sapins comme engrais naturel, un geste citoyen, car déposer le sapin dans l'enclos réservé permet de libérer les trottoirs, et donc de faciliter le passage des piétons !

35 enclos : il y en a un près de chez vous

Cette année encore, Arc de Seine facilite le compostage des sapins de Noël : 35 enclos, points d'apports volontaires, sont installés dans votre ville.
Il y en a forcément un près de chez vous !
Liste des enclos à sapins disponible en consultation sur le site web www.agglo-arcdeseine.fr

Les Illuminations durant les fêtes de fin d'année

C'est bientôt Noël, le territoire d'Arc de Seine se couvre d'illuminations : retrouvez votre enfance et les lumières de Noël ! *Arc de Seine vous propose un parcours lumineux dans les villes qui composent son territoire. C'est l'occasion de découvrir cinq villes différentes, illustrées chacune par un univers lumineux féerique créé par Arc de Seine.*

Les villes d'Arc de Seine vont revêtir leurs habits lumineux du 29 novembre au 14 janvier 2008, durant les fêtes de fin d'année. Pour le plus grand plaisir des passants et des familles, pour émerveiller les enfants, les rues d'Arc de Seine rivalisent toutes les nuits de lumières scintillantes.

Une ambiance de fête

Véritables écrins de lumière visibles de tous, les illuminations réussissent à créer une ambiance de fête et à rendre les lieux emplis de magie. À travers le parcours lumineux que vous propose Arc de Seine, vous découvrirez un patrimoine architectural et végétal original, mis en valeur par un éclairage public efficace et cohérent. Étoiles, rideaux de lumière, spirales, et sapins lumineux se succèdent tout au long du parcours. Chaque ville a choisi ses illuminations parmi une sélection de décorations proposées par la Communauté d'agglomération.

Permet aussi le développement durable

Cette année, Arc de Seine accorde une grande place au développement durable et a choisi d'utiliser des ampoules à basse tension et des lucioles, lorsque cela était possible. Vous les rencontrez sans même les deviner ! Ne manquez pas de découvrir les villes du territoire imprégnées de la féerie et de la magie de Noël ! Bonne promenade !

Chaville

Dans cette période de fête, Chaville ressemble à une ville féerique parcourue d'étoiles et de sapins.
Les arbres, les poteaux, les rues sont habillés de décorations lumineuses. Quatre motifs différents rythment la ville. Au cours de votre promenade, vous trouverez des poussières d'étoiles (rue Albert Perdreaux), des sapins ondulés, une clairière lumineuse parcourue de sapins et d'étoiles (avenue Salengro), des flocons mistral, des étoiles, des guirlandes lumineuses et des ondulés d'étoiles (dans les rues Anatole France, de Jouy, Carnot, boulevard de la République, et cours Général de Gaulle).

Numéro vert : 0 800 10 10 21
ou sur www.agglo-arcdeseine.fr

Les illuminations en chiffres à Chaville

63 arbres décorés,

62 décorations lumineuses de candélabres

Ramassage des encombrants

- **Pour les secteurs 1 et 2 :** 4e vendredi du mois : 28 décembre (quartier rive droite + avenue Roger Salengro, rue de Stalingrad, Villa Henri IV et Villa Médicis + rue Albert 1er, cours du Général de Gaulle, rue des Blanchisseurs).
- **Pour les secteurs 3 et 4 :** 3e vendredi du mois : 21 décembre (autres rues).
- **Pour le secteur 5 :** 1er lundi du mois : 3 décembre. Quartier compris entre rue de Jouy, rue Albert Perdreaux et rue Alexis Maneyrol à l'exception du quartier Gambetta - Victor Hugo.

Le ramassage des encombrants a lieu entre 6 h et 18 h. Les objets (vieux meubles, appareils ménagers, branchages mis en fagots de 1 m) doivent être déposés sur le trottoir, la veille au soir.

Gravats

Vous pouvez accéder, en prenant rendez-vous au 0800 10 10 21 (appel gratuit), à la benne mise à votre disposition par Arc de Seine au 22 rue de Stalingrad. L'accès à cette benne est également possible, sans rendez-vous, le samedi de 8h30 à 12h15 (sauf jour férié).

Déchets toxiques

Tous les déchets toxiques (radio, batteries, engrais, peintures, insecticides, tubes néons…), peuvent être déposés au camion devant le marché, le 1er dimanche du mois.
Pour en savoir plus : Service Déchets/Propreté Arc de Seine (Chaville/Ville-d'Avray).
Tél. : 0 800 10 10 21 (appel gratuit).

État civil

Naissances

Lise Anger ■ Estéban Aracil ■ Lisa Beaulieu ■ Apolline Budillon ■ Adrien Canler ■ Christine Charles ■ Gwen Evans ■ Anna Ferrero ■ Elsa Frilet ■ Augustin Garcia ■ Estelle Guerbette ■ Mohamed Hadour ■ Aya Haroufi ■ Wyatt Izac ■ Justine Izzi ■ Maï-Linh Khong ■ Paul le Bars ■ Kevin Milolo ■ Farès Omari ■ Philippine Pelletrat de Borde ■ Philéas Polet ■ Martin Reunaud ■ Lilia Rezguy-Ben Hariz ■ Julie Ritoux ■ Raphaël Simon.

Mariages

Christian Bernard et Marie Rakotoarimanana ■ Nabil Ouljihate et Malika Lagram ■ Jean-Claude Cardon et Jeannette Maury ■ Christophe Biffe et Catherine Lime ■ Mohand Aït Yahiaoui et Corinne Chatillon.

Décès

Joseph Laczewny ■ Paulette Cordonnier ■ Charlotte Astre ■ Paulette Leau ■ Jean-Marcel Bonnin ■ Marcel Houlier ■ Victoria Levistre ■ Denise Pontone ■ Marcel Girard ■ Jean-Pierre Crettet ■ José Faioes ■ Olindo Pavia ■ Simone Belhomme.

URGENCES

- **Pompiers** > **18 ou 01 45 34 08 71**
- **Police secours** > **17**
- **Commissariat de police (toute heure)** > **4, av. de l'Europe à Sèvres. Tél. : 01 41 14 09 00.**
- **SAMU** > **15 ou 01 47 10 70 10**
- **SAMU social** > **115**
- **Service de garde kinésithérapie respiratoire** > **0 820 820 603 Ce numéro fonctionne les samedis, dimanches et jours fériés de 9 h à 18 h et les vendredis et veilles de jours fériés de 12 h à 20 h. Médecins disponibles 7 jours/7 de 9 h à 23 h au 0 820 800 880.**
- **Centre hospitalier des 4 villes** > **site de Sèvres : 141, Grande Rue à Sèvres. Tél. : 01 41 14 75 15. Urgences : 01 41 14 75 11 (24 h/24).** > **site de Saint-Cloud : 3, place Silly. Tél. : 01 49 11 60 60. Urgences : 01 49 11 60 42 (24 h/24). Site Internet : www.ch-4villes.fr**
- **Centre anti-poison** > **01 40 05 48 48**
- **SOS dentaire** > **01 47 78 78 34**
- **SOS Médecin** > **01 47 07 77 77**
- **SOS Amitié** > **01 46 21 31 31**
- **Urgences vétérinaires 24 heures/24** > **08 36 68 99 33**
- **Taxis chavillois** > **01 49 07 07 07**

GARDES DE KINÉSITHÉRAPIE RESPIRATOIRE

DÉCEMBRE

Samedi 8 et dimanche 9
MM Sineux-Royer
1227, av. Roger Salengro à Chaville.
Tél.: 01 47 50 92 73.

Samedi 15 et dimanche 16
Mmes Ordner-Hugon
107, Grande Rue à Sèvres.
Tél. : 01 45 34 48 23.

Du samedi 22 au mardi 25
Mme Jost 12, rue de Versailles à Ville-d'Avray.
Tél. : 01 47 09 09 56.
Cabinet Jost
31, Grande Rue à Sèvres.
Tél. : 01 45 34 09 56.

Du 29 décembre 2007 au 1er janvier 2008
Mme Jost
12, rue de Versailles à Ville-d'Avray.
Tél. : 01 47 09 09 56.
Cabinet Jost 31,
Grande Rue à Sèvres.
Tél. : 01 45 34 09 56.

EN JANVIER

Samedi 5 et dimanche 6
Cabinet Orliac - Mlle Guibert
704, av. Roger Salengro
à Chaville.
Tél. : 01 47 50 16 81.

Samedi 12 et dimanche 13
M. Destruys
1227, av. Roger Salengro
à Chaville.
Tél. : 01 47 50 92 73.

Samedi 19 et dimanche 20
M. Jost
31, Grande Rue à Sèvres.
Tél. : 01 45 34 09 56.

PHARMACIES DE GARDE

DÉCEMBRE

Dimanche 9
Pharmacie Fischer
2 bis, avenue de l'Europe.
Place de l'Église à Sèvres.

Dimanche 16
Pharmacie Fleureau
18, rue Carnot à Chaville.

Dimanche 23
Pharmacie Fontaine-Kiene
1284, avenue Roger Salengro
à Chaville.

Mardi 25
Pharmacie Gautier
7, place Pierre Brossolette
à Sèvres.

Dimanche 30
Pharmacie Laurier
36, rue de Saint-Cloud
à Ville-d'Avray.

EN JANVIER

À l'heure où nous bouclons ce numéro de *Chaville Magazine*, nous ne sommes pas en mesure de vous communiquer la liste des gardes pharmaceutiques pour le mois de janvier 2008.
Pour connaître la pharmacie de garde la plus proche de chez vous, renseignez-vous :
- auprès du commissariat de police au 01 41 14 09 00 ;
- auprès de votre pharmacien habituel qui affichera cette liste sur sa porte ;
- ou encore sur le site Internet de la Ville à l'adresse suivante : www.ville-chaville.fr (colonne de droite sur la page d'accueil).

Tribune de l'opposition

GROUPE UNI D'OPPOSITION UDF-URC-UMP

Conformément au code électoral, toutes les publications et tous les supports d'expression des candidats à l'élection municipale sont incorporés aux comptes de campagne.

En accord avec le maire de Chaville, la tribune de l'opposition et l'éditorial du maire ne seront plus publiés dans *Chaville Magazine.*

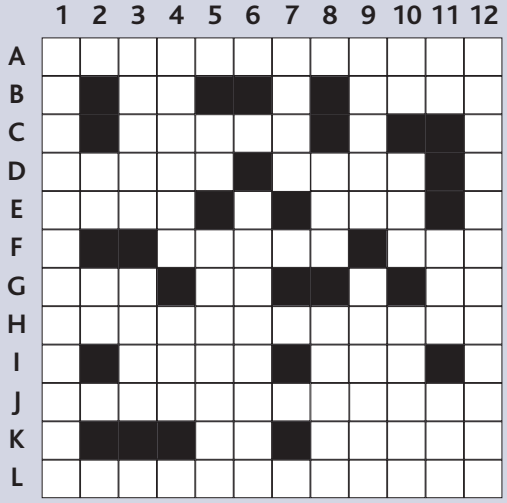
Cette disposition a pris effet depuis septembre et se poursuivra jusqu'aux prochaines élections municipales qui auront lieu en mars 2008.

Groupe uni d'opposition UDF- URC - UMP
BP 16 - 92370 Chaville
Tél. : 01 47 50 51 69.
chaville_union@yahoo.fr
www.chaville.org

Mots croisés *de Serge Poidevin*

Horizontalement :

A. Séquoia. **B**. Deux en chiffre romain - Claquement sec. **C**. Cantine. **D**. Principe chimique odorant - Bien. **E**. Protège la main - Indien. **F**. Pelle de bois munie d'un manche - Circuit automobile belge. **G**. Niveau - Pronom indéfini - Ville de fouille. **H**. Champ de houblon. **I**. Chemin de roulement - Arme ou peut être électrique. **J**. Babiole en deux mots. **K**. Parcouru des yeux à l'envers - Petit du rat ou du laveur. **L**. De façon envieuse.



Verticalement :

1. Art wisigoth d'Espagne. **2**. Dieu solaire - Lac d'altitude. **3**. Citron - Intacte. **4**. Sociable - Il faut y aller pour danser. **5**. Longe le canal - Artère. **6**. Capital de l'État d'Hawaï. **7**. Faction. **8**. Peut être piétonne - Substance à reflets irisés. **9**. Base composée de huit caractères binaires - Circule du Maroc. **10**. Nouvelle lune - Adjectif possessif - Privé de ses rameaux. **11**. Deux voyelles identiques - Comme l'air de montagne - Pour l'âne. **12**. Monopolisation.

Solution dans le N° 61

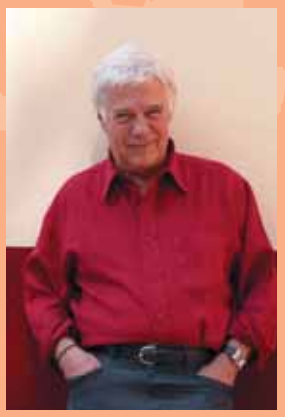
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A	C	L	U	P	E	I	F	O	R	M	E	S
B	L	A	■	A	■	■	■	S	O	■	O	U
C	O	C	C	U	L	T	A	T	I	O	N	S
D	C	H	U	■	■	H	I	E	■	V	■	T
E	H	A	I	L	L	O	N	N	E	U	S	E
F	A	■	■	A	I	R	■	D	■	L	I	N
G	R	A	D	I	O	E	L	E	M	E	N	T
H	D	R	■	■	■	■	I	■	I	■	■	A
I	I	M	P	A	T	I	E	M	M	E	N	T
J	S	U	R	E	N	T	R	A	I	N	A	I
K	E	R	A	■	■	O	■	T	■	V	■	O
L	R	E	O	C	C	U	P	A	T	I	O	N

Solution du N° 58

Agenda

Décembre

Date	Manifestation	Lieu
Du mardi 4 au dimanche 23 s de 14 h à 20 h	Exposition : Le chocolat	Atrium
Mercredi 5 s 10 h 30	Journée nationale d'hommage aux morts pour la France de la guerre d'Algérie	Cimetière
Du jeudi 6 au dimanche 16	Exposition : Céramiques de Martine Ménard	Atrium
Vendredi 7 s 20 h 30	Théâtre/concert : Histoire de famille	MJC de la Vallée
Du vendredi 7 au dimanche 9	Exposition : *De l'art dans les mains*	Atrium
Samedi 8 s 17 h	Choco-contes	Bibliothèque
Dimanche 9 s de 10 h à 18 h	Marché de Noël	Parking résidence Jean Rostand
Jeudi 13 s 20 h 45	Guy Bedos	Atrium
Vendredi 14 s 20 h 30	Théâtre d'improvisation	MJC de la Vallée
Vendredi 14 s 20 h 45	Rencontre avec Anne Lenner	Bibliothèque
Dimanche 16 s 12 h	50e anniversaire de l'église arménienne	
Dimanche 16 s 14h	Volley-ball	Gymnase des Cent Gardes à Sèvres
Mardi 18 s 20 h	Lecture : "L'Heure d'écoute"	Bibliothèque
Vendredi 21 s de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 16 h	Remise des cadeaux de Noël	Atrium



Janvier

Samedi 5 et dimanche 6	Galette des Rois	Marché
Mardi 8 s 14 h et 20 h	Conférences du Forum des Savoirs	Atrium
Du mercredi 9 au dimanche 27	Exposition : *Visages d'acteurs* de Laurencine Lot	Atrium
Jeudi 10 s 20 h	Conférence du Forum des Savoirs	Atrium
Vendredi 11 s 20 h 45	Tristan et Yseult	Atrium
Samedi 12 s 19 h	Handball	Gymnase Léo Lagrange
Mardi 15 s 14 h et 20 h	Conférences du Forum des Savoirs	Atrium
Mercredi 16 s 20 h 45	Fantasmes de demoiselles @lice au pays des emails	Atrium
Jeudi 17 s 10 h	Conférence du Forum des Savoirs	Atrium
Samedi 19 s à 17 h	Vœux du maire aux Chavillois	Atrium
Dimanche 20 s 14 h	Volley-ball	Gymnase des Cent Gardes à Sèvres
Mardi 22 s 20 h 45	*L'Avare*	Atrium
Vendredi 25 s 20 h 45	Chevallier & Laspalès	Atrium
Samedi 26 s 19 h	Handball	Gymnase Léo Lagrange